

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA SVETA (ES) št. 1419/2007

z dne 29. novembra 2007

o zaključku delnega vmesnega pregleda protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz vgrajenih elektronskih kompaktnih fluorescenčnih žarnic (CFL-i) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti⁽¹⁾ („osnovna uredba“), in zlasti člena 9 in člena 11(3) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije posredovanega po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

ali Republike Filipini, ne glede na to, ali je deklariran s poreklom iz Socialistične republike Vietnam, Islamske republike Pakistan ali Republike Filipini. Do razširitve je prišlo po preiskavi proti izogibanju, izvedeni v skladu s členom 13 osnovne uredbe.

(3) Svet je z Uredbo (ES) št. 1322/2006⁽²⁾ spremenil veljavne protidampinške ukrepe. Sprememba je sledila vmesnemu pregledu v zvezi z obsegom izdelka. Na podlagi preiskave in učinka uredbe o spremembi morajo biti žarnice, ki delujejo pri napetosti enosmernega toka („DC-CFL-i“), izključene iz obsega ukrepov. Zato bi protidampinški ukrepi zajemali samo žarnice, ki delujejo na izmenični tok (vključno z elektronskimi kompaktnimi fluorescenčnimi žarnicami na razelektrenje, ki delujejo tako na izmenični kot na enosmerni tok) („AC-CFL-i“).

A. POSTOPEK

Veljavni ukrepi

(1) Svet je po preiskavi z Uredbo (ES) št. 1470/2001⁽²⁾ uvedel dokončne protidampinške dajatve v razponu od 0 % do 66,1 % na uvoz integriranih elektronskih fluorescenčnih žarnic („CFL-i“) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (LRK). Komisija je pred tem z Uredbo (ES) št. 255/2001⁽³⁾ uvedlačasne protidampinške dajatve.

(2) Svet je z Uredbo (ES) št. 866/2005⁽⁴⁾ protidampinške ukrepe razširil tudi na uvoz CFL-i, poslanih iz Socialistične republike Vietnam, Islamske republike Pakistan

(4) Svet je z Uredbo (ES) št. 1205/2007⁽⁶⁾ podaljšal veljavne protidampinške ukrepe. Do podaljšanja je prišlo po pregledu zaradi izteka ukrepov, izvedenem v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.

Sedanja preiskava

(5) Začetek preiskave je sledil zahtevku za pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe. Zahtevek je vložilo združenje Community Federation of Lighting Industry of Compact Fluorescent Lamps Integrated (2CFLI) („pritožnik“).

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2117/2005 (UL L 340, 23.12.2005, str. 17).

⁽²⁾ UL L 195, 19.7.2001, str. 8.

⁽³⁾ UL L 38, 8.2.2001, str. 8.

⁽⁴⁾ UL L 145, 9.6.2005, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 244, 7.9.2006, str. 1.

⁽⁶⁾ UL L 272, 17.10.2007, str. 1.

- (6) Po posvetovanju s svetovalnim odborom je Komisija ugotovila, da so obstajali zadostni dokazi za začetek pregleda, zato je 8. septembra 2006 začela s preiskavo ⁽¹⁾ v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe. Vmesni pregled je omejen na stopnjo dampainga proizvajalca izvoznika Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen).

Preiskava in zadevne stranke

- (7) Komisija je o začetku pregleda uradno obvestila vložnika, proizvajalca izvoznika v LRK in predstavnike vlade države izvoznice.
- (8) Zainteresiranim strankam je bila dana možnost, da pisno izrazijo svoja stališča in zaprosijo Komisijo za zaslišanje v roku, ki je naveden v obvestilu o začetku.
- (9) Komisija je zadevnemu proizvajalcu izvozniku poslala vprašalnike za pridobitev informacij, za katere je menila, da so bile potrebne za njeno preiskavo. Proizvajalec izvoznik je sodeloval in izpolnil vprašalnike, nato pa so bili izvedeni preveritveni obiski v obratih proizvajalca izvoznika in drugih strankah, povezanih s proizvajalcem izvoznikom, in sicer:

— Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co. Ltd

Povezana družba v LRK

— Megaman Electrical & Lighting Ltd (Xiamen)

Povezani družbi v Hongkongu

— Neonlite Electronic & Lighting Ltd (HK)

— Electric Light Systems Ltd (HK)

Povezani uvoznik v Skupnosti

— IDV, Import und Direkt-Vertriebs-Ges.mBh, Nemčija

Obdobje preiskave

- (10) Obdobje preiskave, povezano s stopnjo dampainga za vmesni pregled enega proizvajalca izvoznika, Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co. Ltd, je zajelo obdobje od 1. julija 2005 do 30. junija 2006.

B. ZADEVNI IZDELEK IN PODOBNI IZDELEK

Zadevni izdelek

- (11) Zadevni izdelek je isti, kakor je bil določen v uredbi o spremembi, tj. elektronske kompaktno fluorescenčne žarnice na razelektrenje, ki delujejo na izmenični tok (vključno z elektronskimi kompaktnimi fluorescenčnimi žarnicami na razelektrenje, ki delujejo na izmenični in enosmerni tok), z eno ali več steklenimi cevmi, z vsemi svetilnimi elementi in elektronskimi komponentami, pritrjenimi na nogo žarnice ali vgrajenimi vanjo, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („zadevni izdelek“), trenutno uvrščen pod oznako KN ex 8539 31 90.

Podobni izdelek

- (12) Kot je bilo ugotovljeno že v prvotni preiskavi, imata CFL-i, ki se proizvaja in prodaja na domačem trgu v LRK, ter CFL-i, ki se izvažajo iz LRK, enake osnovne fizikalne in tehnične lastnosti in uporabo. Zato in kakor je bilo ugotovljeno v uredbi o podaljšanju, se sklone, da so si ti izdelki podobni v smislu člena 1(4) osnovne uredbe.

C. DAMPING

Tržnogospodarska obravnava (TGO)

- (13) V skladu s členom 2(7)(b) osnovne uredbe se v protidampinskih preiskavah v zvezi z uvozom s poreklom iz LRK normalna vrednost določi v skladu z odstavki 1 do 6 navedenega člena za tiste proizvajalce izvoznike, ki lahko dokažejo, da izpolnjujejo merila iz člena 2(7)(c) navedene uredbe, tj. da pri proizvodnji in prodaji podobnega izdelka prevladujejo pogoji tržnega gospodarstva.
- (14) Čeprav je bila kitajskemu proizvajalcu izvozniku v prvotni preiskavi odobrena tržnogospodarska obravnava, pa je bilo treba v vmesnem pregledu oceniti, ali ustrezna merila za izpolnjevanje TGO še vedno veljajo. Kitajskemu proizvajalcu izvozniku in njegovi povezani družbi Megaman Electrical & Lighting Ltd (Xiamen) je bil v skladu s členom 2(7)(b) osnovne uredbe poslan obrazec zahtevka za TGO, ki ga je proizvajalec izvoznik izpolnil.
- (15) Merila za TGO so na kratko in samo za lažje sklicevanje povzeta v nadaljevanju:

1. poslovne odločitve in stroški nastanejo kot odziv na tržne razmere in brez večjega poseganja države;

⁽¹⁾ UL C 217, 8.9.2006, str. 2.

2. podjetja imajo jasno določeno zbirko računovodskih evidenc, ki se pregledujejo neodvisno v skladu z mednarodnimi računovodskimi standardi (MRS) in se uporabljajo v vse namene;
3. ni znatnih izkrivljanj, prenesenih iz nekdanjega sistema netržnega gospodarstva;
4. stečajno pravo in pravo lastninskih razmerij zagotavljata pravno varnost in stabilnost;
5. pretvorbe deviznih tečajev se opravljajo po tržnih stopnjah.

(16) Kot je navedeno, je Komisija v prostorih proizvajalca izvoznika in njegove povezane družbe Megaman Electrical & Lighting Ltd poiskala in preverila vse informacije, navedene v zahtevkih za TGO, za katere je menila, da so potrebne. Preiskava je pokazala, da je kitajski proizvajalec izvoznik izpolnjeval vsa potrebna merila za odobritev TGO.

Normalna vrednost

- (17) Da bi določili normalno vrednost, se je najprej preverilo, ali je bila skupna domača prodaja proizvajalca izvoznika reprezentativna v skladu s členom 2(2) osnovne uredbe, tj. ali predstavlja 5 % ali več celotne prodaje zadevnega izdelka, izvoženega v Skupnost.
- (18) Glede na te zahteve je preiskava pokazala, da domača prodaja proizvajalca izvoznika ni reprezentativna, zato je bilo treba normalno vrednost konstruirati v skladu s členom 2(3) osnovne uredbe, tako izračunana temelji na proizvodnih stroških v državi izvoznici in ustreznem znesku za prodajo, splošne in administrativne stroške ter dobičku.
- (19) Normalna vrednost je bila ustrezno določena na podlagi podatkov proizvajalca izvoznika o proizvodnih stroških za proizvodnjo za domačo prodajo.
- (20) Nasprotno pa zneska za prodajo, splošne in administrativne stroške (PSA) in dobička ni bilo mogoče določiti v skladu s členom 2(6) osnovne uredbe na podlagi dejanskih podatkov o proizvodnji in prodaji zadevnega izdelka med običajnim potekom trgovanja.

- (21) Proučeno je bilo, ali je mogoče PSA in dobiček določiti v skladu s členom 2(6)(a) in (b). Vendar, ker v tem pregledu ni bil preiskovan noben drug izvoznik, ni mogoče uporabiti metodologije iz člena 2(6)(a), in sicer tehtanega povprečja dejanskih zneskov drugih izvoznikov. Prav tako ni ustrezna metodologija iz člena 2(6)(b), ker se na domačem trgu proizvodi iz iste kategorije niso prodajali.
- (22) Komisija je zato tehtano povprečje izračunala z uporabo stroškov PSA in stopenj dobička dveh sodelujočih proizvajalcev izvoznikov v primerljivi državi, uporabljeni v pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe, katerih domača prodaja je bila opravljena med običajnim potekom trgovine. Stroški PSA in povprečne stopnje dobička teh sodelujočih južnokorejskih proizvajalcev izvoznikov so bili dodani proizvodnim stroškom, ki jih je imel zadevni proizvajalec izvoznik glede na vrste, kot je navedeno v členu 2(3) osnovne uredbe.

Izvozna cena

- (23) Proizvajalec izvoznik je izvažal v Skupnost tako neposredno neodvisnim strankam kot preko z njimi povezanih uvoznikov v tretji državi in Skupnosti. V vseh primerih, kjer je bil zadevni izdelek izvožen neodvisnim strankam v Skupnosti, je bila izvozna cena določena v skladu s členom 2(8) osnovne uredbe, in sicer na podlagi izvoznih cen, ki so bile dejansko plačane ali se plačujejo.
- (24) Če je prodaja potekala preko povezanega uvoznika ali trgovca, je bila izvozna cena konstruirana na podlagi cen tega povezanega uvoznika pri nadaljnji prodaji neodvisnim strankam. Izvedene so bile prilagoditve za vse stroške, do katerih je prišlo med uvozom in nadaljnjo prodajo, vključno s stroški prodaje, splošnimi in administrativnimi stroški ter običajno stopnja dobička, v skladu s členom 2(9) osnovne uredbe. Ustrezna stopnja dobička je bila določena na podlagi razpoložljivih informacij sodelujočih nepovezanih trgovcev/uvoznikov, ki delujejo na trgu Skupnosti.

Primerjava

- (25) Za zagotovitev poštenih primerjave med normalno vrednostjo in izvozno ceno so se v obliki prilagoditev ustrezno upoštevale razlike, ki vplivajo na cene in primerljivost cen v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe. Za preiskovanega proizvajalca izvoznika so bili odobreni popravki za razlike v stroških prevoza, čezmorskega prevoza, zavarovanja, manipulativnih stroških, stroških nakladanja in drugih tozadevnih stroških, stroških pakiranja, kredita, jamstva, garancij in provizij, kjer je bilo to možno in upravičeno.

Kreditne obrestne mere

- (26) Proizvajalec izvoznik v zvezi s popravki za stroške kredita trdi, da je treba namesto kreditnih obrestnih mer uporabljati obrestne mere za hranilne vloge, ker je imela družba zadostno likvidnost, so njeni stroški kredita omejeni na obrestovanje, ki se ne odraža v njenem bančnem depozitnem računu.
- (27) Glede na prakso institucij Skupnosti ni bilo primerno, da se izračun popravkov za stroške kredita utemelji na obrestnih merah za hranilne vloge, ker ti v primerjavi z dejanskimi stroški pomenijo oportunitetne stroške.
- (28) V zvezi s tem je treba opozoriti, da bi stranke v primeru zamud plačil morale plačati obresti, kar kaže, da je družba take obresti določila na podlagi obrestnih mer za kredite in ne za hranilne vloge.

Stopnja dampainga

- (29) V skladu s členom 2(11) in (12) osnovne uredbe so se za vsak tip zadevnega izdelka, izvoženega v Skupnost, tehtane povprečne normalne vrednosti primerjale s tehtano povprečno izvozno ceno vsake ustrezne vrste zadevnega izdelka. Ta primerjava je za proizvajalca izvoznika, ki je med OPP izvažal v Skupnost, pokazala obstoj stopnje dampainga pod stopnjo *de minimis*.

D. SKLEPNA UGOTOVITEV

- (30) Na podlagi tega je bilo ugotovljeno, da se okoliščine v zvezi z dampaingom, na podlagi katerih so bili v prvotni

preiskavi določeni ukrepi, niso spremenile. Zato je treba v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe delni vmesni pregled zaključiti.

E. ZAKLJUČEK PREGLEDA

- (31) Na podlagi zgornjih ugotovitev je treba delni vmesni pregled v zvezi z Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co. Ltd zaključiti brez sprememb Uredbe (ES) št. 1205/2007.
- (32) Zainteresirane stranke so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih Komisija predlaga zaključek tega postopka. Predložena stališča so bila nato proučena, vendar niso spremenila sklepnih ugotovitev –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Delni vmesni pregled protidampinskih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz integriranih elektronskih kompaktnih fluorescenčnih žarnic na razelektrenje, ki jih proizvaja Lisheng Electronic & Lighting (Xiamen) Co. Ltd in imajo poreklo iz Ljudske republike Kitajske, začeti v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 384/96, se zaključi brez sprememb Uredbe (ES) št. 1205/2007.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 29. novembra 2007

Za Svet
Predsednik
M. LINO